



**ruta turística del centre històric**

Punt núm 29: CONVENT DE LES SAGRAMENTÀRIES



**29. CONVENT DE LES SAGRAMENTÀRIES**

CAT

**Aquest és un dels dos convents de clausura que resten encara a la ciutat. Una de les funcions que tenen és la elaboració del pa per a l'eucaristia.**

Les sobres no consagrades són el conegut pa d'àngel que venen al mateix convent com a lllaminadura. Comprar una bosseta de pa d'àngel a través del torn és una autèntica experiència vigatana que ens transporta al Vic clerical d'altres temps. L'edifici del convent, d'estil eclèctic historicista, es va construir a finals del segle XIX poc després de l'establiment de l'orde a Vic. Atrets per la condició de seu de bisbat, al llarg de la història s'han establert a Vic ordes religiosos de tota mena, com ara els de vida contemplativa

### 29. CONVENTO DE LAS SACRAMENTARIAS

**Este es uno de los dos conventos de clausura que existen todavía en la ciudad. Una de sus funciones consiste en la elaboración del pan para la eucaristía.**

Las sobras no consagradas de este pan se venden en el mismo convento como golosina. Comprar una bolsita de este conocido pan de ángel a través del torno constituye una auténtica experiencia que nos transporta al Vic clerical de otros tiempos. El edificio del convento, de estilo ecléctico historicista, se construyó a finales del siglo XIX, poco después del establecimiento de la orden en Vic. Atraídas por la condición de sede episcopal, se han instalado en Vic, a lo largo de la historia, órdenes religiosas de todo tipo, como por ejemplo las de vida contemplativa.

### 29. LE COUVENT DES SAGRAMENTÀRIES

Il s'agit de l'un des deux couvents clos qui subsistent dans la ville. L'une de leurs fonctions consistait en l'élaboration de l'hostie.

Les restes non sacrés sont le fameux pa d'àngel, ou pain d'ange, qui est vendu dans le même couvent comme friandise. Acheter un sachet de pa d'àngel à travers le tour est une expérience authentique qui nous transporte à la Vic cléricale d'un autre temps. L'édifice du couvent, de style éclectique historiciste, fut construit à la fin du XIXe siècle, peu de temps après l'établissement de cet ordre à Vic. Attirés par la condition de son évêché, des ordres religieux de toute sorte se sont installés à Vic tout au long de l'histoire, comme par exemple ceux de vie contemplative.

### 29. CONVENT OF LES SAGRAMENTÀRIES

**This is one of the two enclosed convents that still exist in the city. One of the nuns' tasks is to make communion wafers.**

The unconsecrated wafers are the famous so-called angel bread sold at the convent itself as a snack. To buy a bag of angel bread through the convents' serving hatch is to experience a real local tradition that evokes the highly religious Vic of yesteryear. The convent was built in the historicist-eclectic style at the end of the 19<sup>th</sup> century, soon after the establishment of the order in Vic. All sorts of religious orders, including those devoted to the contemplative life, have been established in Vic, attracted by its status as the seat of a bishopric.